



Opportunity News

AUMSVILLE
DAYTON
HILLSBORO
INDEPENDENCE
SALEM
SANDY
WOODBURN

Noticias de los centros de oportunidad del VML

A publication of the VALLEY MIGRANT LEAGUE, Woodburn, Oregon

Miss Mary K Rowland
3106 NE 11th St
Portland, Oregon 97212

BULK RATE
U.S. POSTAGE
1½c PAID
Woodburn, Oregon
Permit No. 97

Friday, October 14, 1966

Vol. 2, No. 41

Jesse Rodriguez, Assistant Job Counselor in Aumsville, was a farm laborer. Now with VML he helps other agricultural laborers find work. Until recently Jesse lived in the Sitton camp near Carlton.

"Charles Sitton has built a decent camp for his workers. Sitton will always have help to harvest his crops."

Jesse Rodriguez, asistente consejero de empleos de Aumsville era trabajador agrícola. Ahora trabaja por VML para ayudar a los otros trabajadores agrícolas encontrar empleo. Hasta hace poco Jesse vivía en el campamento Sitton cerca de Carlton.

"Charles Sitton ha construido un campamento decente por sus trabajadores. Sitton siempre tendrá suficiente ayuda para piscar sus cosechas."



RODRIGUEZ TALKS ABOUT SITTON CAMP

Photo by Priscilla Carrasco

"I worked this year for Charles Sitton and his brothers. I lived in their camp. Sitton is a good man. When he built his camp he thought of the human beings who would live there." Jesse Rodriguez, now with VML, spoke quietly about his former employer.

"Charles Sitton needed farm laborers for his expanding business. Workers leave before the end of the harvest when camp conditions are bad. Families are willing to work a whole season when they are living in a decent camp."

Sitton camp, near Carlton, Oregon, has hot and cold water faucets in each unit. Each family is provided with a refrigerator, stove, beds and mattresses. The camp has adequate bathing and washing facilities. Sitton hired a family to keep these facilities and the camp clean.

A clean comfortable camp is good business. It is like insurance. Satisfied families will cooperate with the grower. They will not leave in the middle of the season.

"The Sittons made good money on their crops this year," said Jesse. "All their crops were picked on time. No fruit lost, waiting for workers."

"We worked hard for Charles—every day of the week," said Jesse. "He'd made sure we had a day off too."

Charles Sitton kept his workers busy. If his crops weren't ready he would find a farmer who needed help and his workers would hire out at top prices.

Last year Jesse worked for another farmer. The living conditions were bad. Poor sanitation, no privacy, no refrigeration. "That camp is never more than half full," said Jesse. "A farmer loses money on his crops if he can't keep his workers."

Charles Sitton will never have this problem. His workers appreciate clean, comfortable, Sitton camp. They will remember and return.

"Trabajé este año por Charles Sitton y sus hermanos. Viví en su campamento. Sitton es buen hombre. Cuando construyó su campamento pensó en los que iban a habitarlo." Jesse Rodriguez, ahora con VML, habló con calma de su dueño anterior.

"Charles Sitton necesitó trabajadores agrícolas para sus empresas. Ellos salen antes de haberse terminado la cosecha cuando las condiciones de los campamentos son malas. Las familias prefieren trabajar la temporada entera cuando viven en campamentos decentes."

El campamento Sitton, cerca de Carlton, Oregon, tiene llaves de agua fría y caliente en cada cabina. Cada familia tiene refrigerador, estufa, camas y colchones. El campamento tiene facilidades adecuadas para lavar y bañarse. Sitton empleó a una familia para cuidar estas facilidades y para mantener limpio el campamento.

Un campamento limpio y cómodo es buen negocio. Es como tener un seguro. Las familias satisfechos cooperarán con el agricultor. No le

abandonarán antes del fin de la temporada.

"Los Sitton ganaron bien con sus cosechas este año," dijo Jesse. "Se piscaron todas sus cosechas a tiempo. No se echó a perder la fruta esperando a los piscadores."

"Trabajamos duro por Charles—todos los días de la semana," dijo Jesse. "El nos aseguraba un día libre también."

Charles Sitton mantuvo ocupados a sus trabajadores. Si sus cosechas no estaban listas, buscaba a un agricultor a quien le faltaba trabajadores para emplearlos a pagas justas.

El año pasado Jesse trabajó por otro agricultor. Las condiciones de vivienda eran malas. No había sanitarización adecuada ni refrigeración. "Ese campamento apenas tenía la mitad de sus habitaciones ocupadas," dijo Jesse. "Un agricultor pierde dinero en sus cosechas si no puede retener a sus trabajadores."

Charles Sitton jamás tendrá este problema. Sus trabajadores aprecian la limpieza y las comodidades del campamento Sitton. Se recordarán y volverán.